

Zhou Documents

4-1992

Correspondence: FENG Mengbo to ZHOU Yan about the titling of the (Planned) Exhibition "晾干"

Meng-bo FENG 冯梦波

Follow this and additional works at: <https://digital.kenyon.edu/zhoudocs>

Recommended Citation

FENG 冯梦波, Meng-bo, "Correspondence: FENG Mengbo to ZHOU Yan about the titling of the (Planned) Exhibition "晾干"" (1992). *Zhou Documents*. 67.
<https://digital.kenyon.edu/zhoudocs/67>

This Correspondence is brought to you for free and open access by Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange. It has been accepted for inclusion in Zhou Documents by an authorized administrator of Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange. For more information, please contact noltj@kenyon.edu.

周老师：

您好！很遗憾这么久才给您写信。我从珠海写信，读了您的来信，知道了您的地址。我的作品的处理和照片，在别处封套封去，用四期自己寄里，所以耽搁了一段时间。

我和时冰于91年12月14日下午2:00在当代美术馆举行开幕式之展览，在当日1:50被最后告之：停办。理由是不符合1985年定布之北京市关于群众性活动之有关规定，即在提前一个月向市委和文工两局报批。原计划期间内我们不进入展厅，19日上午通知撤展。共制作传单与照片的记录。拙作界看过展览之，仅范迪子一人。

会上所未在摄影棚拍下的展品之照片，并详细目录、润色、请柬。招贴、请柬和展厅内的文字均由我设计。

中报之部分，由他自己向您说明。

我的展览，总题为“晒干”。有以下几点向您说明。

一、“晒干”包括两大部分：外厅的晒图和内厅之手2制作。这两部分本可以分别展出。并非绝对不可兼装。但它们都基于我当下之同一认识水平，在视觉上也有一种互补关系，所以在此展览上，我把它们作为一个装置展出。即一“晒”（晒图）一“晒”（手2制作）。

二、“晒”部分我走出了毕加索的“晒”-“晒图”之思路，

我把晒图作为一种纯粹之版画语言。我此次试图以晒图来表达视觉艺术中一向难于表达之时空概念。

"晒"之新系列题为"晒之时间", 共有4幅(每幅88x290cm) 分别题为5秒, 6秒, 8秒, 9秒, 呈现为四幅面积不同之蓝图。我用晒图纸因曝光时间不同而呈现不同深浅之蓝色这一特性, 用晒图之语言, 表达了时间之概念。

如果从版画之角度去看, 那么这幅画之"版", 就是光和时间。

"晒"之新系列题为"晒之空间", 共6幅(每幅88x290cm), 我用三个塑料袋, 分别标1、2、3, 分别以1、2、3, 1+2, 2+3, 1+2+3 等方式组合晒在纸上, 表达了我对空间, 对这种扁平之视觉空间之认识。从版画之角度看, 应是纯粹之"感光版"。(类似于摄影中之"晒像")

在"晒"之新系列, 尽管"晒(空间)"因其形象选择似有似非, 但我还是把它作为视觉艺术之作。

三、网。这是我之手2新系列中最引人注目之因素。我选择网, 当然不仅^给是为手2纸找一种独特之展览方式。这网是我费了很大力气去努力学习掌握技打并亲自动手做出来的, 环绕厅一周, 计宽4m, 6m, 7m, 9m 共四块, 也算是不小的工程了。

北京市东... 印刷厂出品 八七·十一

四、手工纸。大部分纸看过的纸，老哥对我合后展出。也打作了不少。我对“挂历”、“匿名信”、“老哥之仁性”都比较满意。

五、题目。展览时，我的题目显得“很多”。这次既然是“晾干”，我就挤着水的，以“应物成形”之方式命题，故才有“扑克”、“浮肿”“丹直白”之题目。至于上次题为“论语”此次题为“菜单”，也可看出我在认识上的不同。我把“菜”简单地划为“凉拌”和“在锅里煮熟”两部分。的确，一些非自由地制造出“晾干”纸片。“晾干”后真有一种莫名的庄严，对常人的激动。也许这里还有“存在”的本质吧。至于“为道”系列，我在这里坚持一种“挂历”，是对某些不断要求“挂历”之人的一种回答。我的“挂历”和他人的“挂历”不是同一概念。“匿名信”和“挂历”，我想能丰富人性。

六、“意见簿”和“菜单”是欢迎观众动手的作品。“意见簿”里有红页白纸和一支笔。“菜单”里面塞满编了厚半之纸片，是一些我之手工纸的模糊之照相。

七、行为——“洗菜”。我为此展览设计了一个行为。在手工纸展厅的中心置一红色水盆，盛满清水，浸泡着我作“菜单”用之三卷黑白底片。展期每日上午和下午

各有15分钟，我亲动手传统纸浆，然后用竹夹子把它们晾在网上。

11. 媒介。手工制纸较多，除了您熟悉的纸浆直接造~~成~~形，铸型~~成~~模~~成~~。文字还使用了拼贴台（印刷品碎纸、布、即可贴台）和染色、~~走~~素、~~烘~~烤、~~灼~~烧、凹凸印，及现成品。

周老师，~~去年~~8月您为我们的展览撰写前言时，我还无法想见其总体面貌。后来，我的“晾干”竟真成为一个装置了。这一方面体现了您对艺术发展的预见力，另一方面也体现了艺术批评对艺术创作的影响力。这展览，也诚如您所写的，是“艰难的一步”，但愿也是我们的“自身艺术发展中水到渠成的一步”。

我和叶俊时常谈起您。我们很乐意回忆和您一起愉快的谈话。从您给友人的信里，看到您关心着我们和展览，这安~~心~~同时又有些惭愧。请原谅这封信写得太晚。希望您有空时写信来。

祝

“身体好！学习好！工作好！”（三好）

冯博敏

92.4.